



ICD-UX532/UX533/UX534F

4-441-880-51(1)



© 2012 Sony Corporation Printed in China

## Добро пожаловать в ваш новый цифровой диктофон Sony!

Это краткое руководство пользователя, в нем содержатся инструкции по основным операциям с цифровым диктофоном. Пожалуйста, внимательно прочитайте его. Мы надеемся, что вы останетесь довольны вашим новым цифровым диктофоном Sony.

### Проверьте комплект поставки.

- Цифровой диктофон (1)
- Стереонаушники (1)
- Соединительный кабель для USB-подключения (1)
- Переносная сумка (1) (только для модели ICD-UX533/UX534F)
- Перезаряжаемая аккумуляторная батарея NH-AAA (размер AAA) (1) (только для модели ICD-UX532/UX534F)
- Щелочные батарея LR03 (размер AAA) (1) (только для модели ICD-UX533/UX534F)
- Краткое руководство пользователя
- Прикладное ПО Sound Organizer (файл установщика хранится во встроенной памяти с тем, чтобы вы могли установить его на ваш компьютер.)

### Дополнительные необязательные аксессуары

- Электрнетный конденсаторный микрофон ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-CS3, ECM-TL3
- Перезаряжаемая аккумуляторная батарея NH-AAA-B2EN, NH-AAA-B2KN
- USB-адаптер переменного тока AC-UD20, AC-U501AD, AC-U50AG
- Зарядное устройство для аккумуляторных батарей BCG-34H5N

**Примечание**  
В зависимости от страны и региона некоторые модели диктофонов и дополнительные необязательные аксессуары могут быть недоступными.

### Меры предосторожности

**Питание**  
Используйте источник питания напряжением только 1,2 В или 1,5 В постоянного тока. Используйте одну перезаряжаемую аккумуляторную батарею NH-AAA или щелочную батарею LR03 (размера AAA).

**Техника безопасности**  
Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде или управления любыми моторизованными транспортными средствами.

### Емкость (доступный пользователю объем памяти)\*1\*2

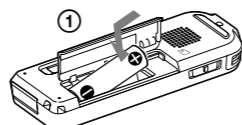
ICD-UX532: 2 Гб (прибл. 1,80 Гб = 1932735283 байт)  
ICD-UX533: 4 Гб (прибл. 3,60 Гб = 3865470566 байт)  
ICD-UX534F: 8 Гб (прибл. 7,20 Гб = 7730941132 байт)

\*1 Небольшое количество встроенной памяти используется для управления файлами и поэтому недоступно для хранения данных пользователя.

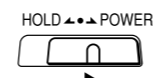
\*2 Когда встроенная память форматируется на цифровом диктофоне.

## Давайте опробуем ваш новый цифровой диктофон

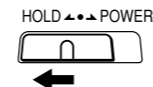
### 1. Включение питания.



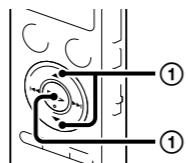
- 1 Сдвиньте и поднимите крышку батарейного отсека, после этого вставьте батарею, соблюдая при этом полярность.
- 2 Включите питание.



Чтобы предотвратить непреднамеренные операции (HOLD)

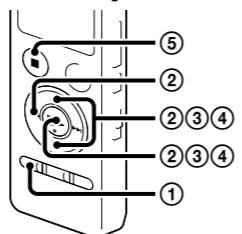


### 2. Установка даты и времени.



- 1 Нажмите **▲** или **▼**, чтобы установить год (последние две цифры года), и после этого нажмите **►** (воспроизвести/вести). Повторите эту процедуру, чтобы последовательно установить месяц, день, час и минуты.

### 3. Выбор языка для меню.



- 1 Нажмите MENU (только для модели ICD-UX532/UX533) или MENU/FM (только для модели ICD-UX534F).
- 2 Нажмите **◀◀**, нажимайте **▲** или **▼**, чтобы выбрать **☰**, и после этого нажмите **►** (воспроизвести/вести).
- 3 Нажимайте **▲** или **▼**, чтобы выбрать "Language", после этого нажмите **►** (воспроизвести/вести).
- 4 Нажимайте **▲** или **▼**, чтобы выбрать язык, который вы желаете использовать на экране дисплея, и после этого нажмите **►** (воспроизвести/вести).
- 5 Нажмите **■** STOP.

### 4. Запись.



Прежде чем вы начали использовать цифровой диктофон, убедитесь, что вы переместили ползунок переключателя HOLD•POWER к центру, чтобы выйти из состояния HOLD.

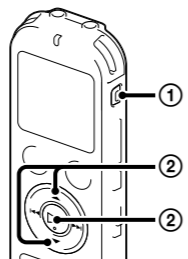
- 1 Нажмите **●** REC/PAUSE. Запись начинается, и индикатор работы начинает светиться красным светом.  
Вы можете приостановить запись, нажав на **●** REC/PAUSE. Нажмите **●** REC/PAUSE еще раз, чтобы повторно начать запись.
- 2 Расположите цифровой диктофон таким образом, чтобы встроенные микрофоны были направлены в сторону источника записываемого звука.
- 3 Нажмите **■** STOP, чтобы остановить запись. На экране появляется анимация "Accessing...", и запись останавливается.

### 5. Прослушивание.



- 1 Нажмите **►** (воспроизвести/вести). Воспроизведение начнется, и индикатор работы загорится зеленым светом.
- 2 Установите громкость, нажимая на VOL -/+.
- 3 Нажмите **■** STOP, чтобы остановить воспроизведение.

### 6. Удаление.



- Примечание**  
После удаления файла его восстановление невозможно.
- 1 Нажмите ERASE. На экране отобразится сообщение "Erase?", и файл, подлежащий удалению, воспроизводится для подтверждения операции.
  - 2 Выберите "Execute", используя **▲** или **▼**, и после этого нажмите **►** (воспроизвести/вести). На экране отображается "Erasing..." в то время, когда выбранный файл удаляется.

## Использование вашего компьютера

### Установка справочного руководства на ваш компьютер

Установив справочное руководство на ваш компьютер со встроенной памяти вашего цифрового диктофона, вы можете осуществлять поиск детально прописанных операций и находить возможные решения, если возникнут какие-либо проблемы.

- 1 Сдвиньте ползунок USB DIRECT, расположенный на задней панели цифрового диктофона, и вставьте разъем USB в порт USB включенного компьютера.
- 2 В Windows: Нажмите [Компьютер] (или [Мой компьютер]), после этого дважды щелкните [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. В Mac: Дважды щелкните по значку [IC RECORDER] на рабочем столе.
- 3 Установка справочного руководства. В Windows: Дважды щелкните [Help\_Guide\_Installer] (или [Help\_Guide\_Installer.exe]). В Mac: Дважды щелкните [Help\_Guide\_Installer\_for\_mac.app]. (v10.5.8 или выше) Чтобы продолжить установку, следуйте инструкциям, которые появляются на экране.
- 4 После завершения установки дважды щелкните по значку [icdu53\_ce\_HelpGuide] на рабочем столе для Windows (или в программе Finder для Mac). На экране отобразится справочное руководство. Вы также можете подробно ознакомиться со справочным руководством на домашней странице поддержки потребителей цифровых диктофонов Sony: <http://rd1.sony.net/help/icd/u53/ce/> Вы можете выбрать следующие языки: английский, французский, немецкий, испанский, нидерландский, итальянский, португальский, шведский, венгерский, чешский, турецкий, польский, греческий, русский, украинский.

### Копирование файлов с цифрового диктофона на компьютер

Можно скопировать файлы и папки с цифрового диктофона на компьютер для хранения.

- 1 Подключите цифровой диктофон к компьютеру.
- 2 Скопируйте файлы или папки, которые требуется передать на ваш компьютер. Перетащите нужные файлы или папки, которые вы желаете скопировать, из папок "IC RECORDER" или "MEMORY CARD" на локальный диск компьютера.

Как копировать файл или папку (перетащить и опустить)



- 1 Нажмите и удерживайте,
- 2 перетащите,
- 3 и после этого опустите.

- 3 Отключите цифровой диктофон от компьютера.

### Установка программного обеспечения Sound Organizer

Установите программное обеспечение Sound Organizer на ваш компьютер.

**Примечание**  
Программное обеспечение Sound Organizer совместимо только с компьютерами с установленной операционной системой Windows. Оно не совместимо с Mac.

- 1 При установке Sound Organizer войдите в систему с правами администратора.
- 1 Сдвиньте ползунок USB DIRECT, расположенный на задней панели цифрового диктофона, и вставьте разъем USB в порт USB включенного компьютера. Если цифровой диктофон невозможно подключить к компьютеру напрямую, используйте прилагаемый вспомогательный соединительный кабель USB.
- 2 Убедитесь, что цифровой диктофон был правильно распознан. Пока цифровой диктофон подключается к компьютеру, в окне дисплея цифрового диктофона отображается индикация "Connecting".
- 3 Идите к меню [Пуск], нажмите [Компьютер] (или [Мой компьютер]) и после этого дважды щелкните [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
- 4 Дважды щелкните [SoundOrganizerInstaller\_V140] (или [SoundOrganizerInstaller\_V140.exe]). Следуйте инструкциям, которые появляются на экране.
- 5 Убедитесь, что вы принимаете условия лицензионного соглашения, выберите [I accept the terms in the license agreement] и после этого нажмите [Next].
- 6 Когда появится окно [Setup Type], выберите [Standard] или [Custom], и после этого нажмите [Next]. Следуйте инструкциям на экране и задайте параметры установки, когда вы выбрали опцию [Custom].
- 7 Когда появится окно [Ready to Install the Program], нажмите [Install]. Начнется установка.
- 8 Когда появится окно [Sound Organizer has been installed successfully.], выставьте галочку напротив [Launch Sound Organizer Now] и после этого нажмите [Finish].

**Примечание**  
После установки Sound Organizer, возможно, вам потребуется перезагрузить компьютер.

**Примечание**  
При форматировании встроенной памяти все данные, хранящиеся на ней, будут удалены. (Справочное руководство и программное обеспечение Sound Organizer также будут удалены.)

**ВНИМАНИЕ!**  
Не подвергайте батареи (батарейный блок или установленные батареи) длительному воздействию чрезмерного нагрева, например на солнце, вблизи огня и т.п.

**ОСТОРОЖНО!**  
Существует угроза взрыва при использовании батарей неподходящего типа. Проводите утилизацию использованных батарей согласно инструкциям.

Щоб уникнути можливого пошкодження слуху, не прослухуйте звук із високим рівнем уності впродовж тривалого часу.



**Страна-изготовитель**  
Цифровой диктофон : Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио  
108-0075, Япония

**PC** относится только к аккумуляторам. (только для ICD-UX533/UX534F)  
Относится только к первичным элементам питания, идущим в комплекте с данным изделием. (только для ICD-UX532)

**Импортер на территории РФ и название и адрес организации, расположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:**  
ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

**Дата изготовления**  
Цифровой диктофон : Указана на упаковке  
Аккумуляторные батареи : Указан на батареях (две последние цифры года и две цифры месяца) (только для ICD-UX533/UX534F)  
Щелочные батарейки: Рекомендованный срок годности (месяц-год) указан на батарейках. (только для ICD-UX532)

**Размеры (ш/в/г) (без выступающих деталей и органов управления) (JEITA)\*3**

Прибл. 36,6 мм × 102,0 мм × 13,9 мм

**Вес (JEITA)\*3**

ICD-UX532: Прибл. 58 г, включая одну щелочную батарею LR03 (размер AAA)

ICD-UX533/UX534F: Прибл. 58 г, включая одну перезаряжаемую аккумуляторную батарею

\*3 Значения измерялись по стандарту JEITA (Японская ассоциация производителей электроники и информационных технологий)

# SONY

IC Recorder

## Стислий посібник із використання

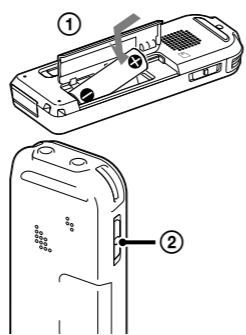


ICD-UX532/UX533/UX534F

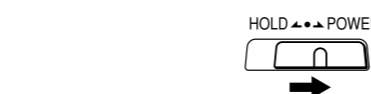
UA  
RU

## Спробуйте свій новий цифровий диктофон

### 1. Увімкнення живлення.



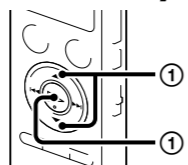
- Посуньте та підніміть кришку відсіку для батареї, вставте батарею, дотримуючись полярності.
- Увімкніть живлення.



Уникнення випадкового виконання операцій (HOLD)

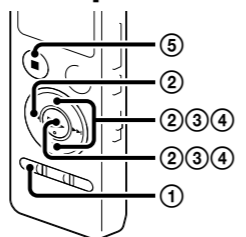


### 2. Налаштування дати й часу.



- Щоб встановити рік (дві останні цифри року), натисніть **▲** або **▼**, тоді натисніть **▶** (відтворення/введення). Повторіть цю процедуру, щоб послідовно встановити місяць, день, години та хвилини.

### 3. Вибір мови меню.



- Натисніть MENU (лише для ICD-UX532/UX533) або MENU/FM (лише для ICD-UX534F).
- Натисніть **◀◀**, тоді натисніть **▲** або **▼**, щоб вибрати , і натисніть **▶** (відтворення/введення).
- Натисніть **▲** або **▼**, щоб вибрати пункт «Language», тоді натисніть **▶** (відтворення/введення).
- За допомогою кнопок **▲** або **▼** виберіть мову, яка має використовуватися у вікні дисплея, і натисніть кнопку **▶** (відтворення/введення).
- Натисніть кнопку **■**STOP.

### 4. Запис.



Перш ніж використовувати цифровий диктофон, упевніться, що перемикач HOLD•POWER встановлено посередині, тобто стан HOLD вимкнено.

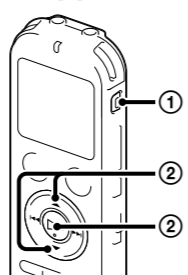
- Натисніть кнопку **●**REC/PAUSE. Розпочнеться запис, індикатор виконання операцій засвітиться червоним.
  - Призупинити записування можна натисненням кнопки **●**REC/PAUSE. Натисніть кнопку **●**REC/PAUSE ще раз, щоб відновити запис.
- Розташуйте цифровий диктофон так, щоб вбудовані мікрофони було спрямовано на джерело звуку, який потрібно записати.
- Щоб припинити запис, натисніть кнопку **■**STOP. З'явиться повідомлення «Accessing...», і запис буде зупинено.

### 5. Прослуховування.



- Натисніть кнопку **▶** (відтворення/введення). Почнеться відтворення, індикатор виконання операцій засвітиться зеленим.
- Відрегулюйте рівень гучності за допомогою кнопки VOL **-/+**.
- Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку **■**STOP.

### 6. Видалення.



- Видалений файл неможливо відновити.
- Натисніть кнопку ERASE. З'явиться повідомлення «Erase?», і для підтвердження буде відтворено файл.
  - За допомогою кнопок **▲** і **▼** виберіть пункт «Execute» і натисніть кнопку **▶** (відтворення/введення). Під час видалення файлу на дисплеї відобразиться повідомлення «Erasing...».

## Використання комп'ютера

### Встановлення довідкового посібника на комп'ютері

Встановивши довідковий посібник на комп'ютер із вбудованою пам'яті цифрового диктофона, можна знайти пояснення операцій та можливі рішення, якщо виникне проблема.

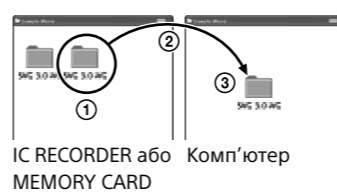
- Посуньте важіль-перемикач USB DIRECT на задній панелі цифрового диктофона та вставте з'єднувач USB у роз'єм USB увімкненого комп'ютера.
- У Windows: клацніть [Комп'ютер] (або [Мій комп'ютер]), тоді двічі клацніть [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. У Mac: двічі клацніть [IC RECORDER] на робочому столі.
- Встановіть довідковий посібник. Для системи Windows: двічі клацніть [Help\_Guide\_Installer] (або [Help\_Guide\_Installer.exe]). У Mac: двічі клацніть [Help\_Guide\_Installer\_for\_mac.app]. (вер.10.5.8 або пізнішої) Щоб продовжити встановлення, дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- Після завершення встановлення двічі клацніть піктограму [icdu53\_ce\_HelpGuide] на робочому столі системи Windows (або у полі Finder (Пошук) системи Mac). З'явиться довідковий посібник. Довідку можна також переглянути на вказаних нижче сторінках підтримки користувачів цифрового диктофона Sony: <http://rd1.sony.net/help/icd/u53/ce/> Можна вибрати такі мови: англійська, французька, німецька, іспанська, голландська, італійська, португальська, шведська, угорська, чеська, турецька, польська, грецька, російська, українська.

### Копіювання файлів із цифрового диктофона на комп'ютер

Ви можете скопіювати файли та папки з цифрового диктофона на комп'ютер для зберігання.

- Підключіть цифровий диктофон до комп'ютера.
- Скопіюйте файли або папки, які потрібно передати на комп'ютер. Перетягніть потрібні файли або папки з «IC RECORDER» або «MEMORY CARD» на локальний диск комп'ютера.

Копіювання файлу або папки (перетягування)



- Натисніть і утримуйте,
- перетягніть,
- тоді відпустіть.

- Від'єднайте цифровий диктофон від комп'ютера.

### Встановлення програми Sound Organizer

Встановіть програму Sound Organizer на комп'ютері.

#### ■ Примітка

Програма Sound Organizer сумісна лише з ПК Windows. Вона не сумісна з Mac.

Щоб встановити програму Sound Organizer, увійдіть до облікового запису із повноваженнями адміністратора.

- Посуньте важіль-перемикач USB DIRECT на задній панелі цифрового диктофона та вставте з'єднувач USB у роз'єм USB увімкненого комп'ютера. Якщо цифровий диктофон не вдається підключити безпосередньо до комп'ютера, скористайтеся кабелем USB, який додається.
- Упевніться, що цифровий диктофон належним чином розпізнано. Коли цифровий диктофон підключено до комп'ютера, на його дисплеї відображається повідомлення «Connecting».
- Перейдіть до меню [Пуск], виберіть [Комп'ютер] (або [Мій комп'ютер]), тоді двічі клацніть [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
- Двічі клацніть [SoundOrganizerInstaller\_V140] (або [SoundOrganizerInstaller\_V140.exe]). Дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- Прийміть умови ліцензійної угоди, виберіть [I accept the terms in the license agreement], тоді клацніть [Next].
- Коли з'явиться вікно [Setup Type], виберіть [Standard] або [Custom], тоді клацніть [Next]. Вибравши варіант [Custom], виконайте вказівки на екрані та вкажіть параметри встановлення.
- Коли з'явиться вікно [Ready to Install the Program], клацніть [Install]. Розпочнеться встановлення.
- Коли з'явиться вікно [Sound Organizer has been installed successfully.], встановіть прапорець у полі [Launch Sound Organizer Now], тоді клацніть [Finish].

#### ■ Примітка

Після встановлення програми Sound Organizer, можливо, потрібно буде перезавантажити комп'ютер. У разі форматування вбудованої пам'яті усі збережені на ній дані буде стерто. (Довідковий посібник і програмне забезпечення Sound Organizer теж буде стерто).

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не піддавайте батареї (акумуляторний блок або встановлені батареї) впливу високих температур, наприклад сонячного світла, вогню тощо, протягом тривалого часу.

#### ОБЕРЕЖНО

Існує ризик вибуху за встановлення батарей невідповідного типу. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

Щоб уникнути можливого пошкодження слуху, не прослуховуйте звук із високим рівнем гучності впродовж тривалого часу.



#### Виробник:

Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

#### Уповноважений представник в Україні:

ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.

#### Обладнання відповідає вимогам:

Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Виробник: Соні Корпорейшн

Адреса: 1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія Країна-виробник: Китай

#### Дата виробництва

Цифровий диктофон: зазначено на упаковці Нікель-метал-гідридні акумуляторні батареї: зазначено на батареях (дві останні цифри року та дві цифри місяця) (лише для моделі ICD-UX533/UX534F) Лужні батареї: рекомендований термін придатності (місяць, рік) зазначено на батареях. (лише для моделі ICD-UX532)

#### Країна походження

Цифровий диктофон: зроблено в Китаї

#### Розміри (ш/в/г) (без деталей, які виступають, і елементів керування) (JEITA)\*3

Прибл. 36,6 mm × 102,0 mm × 13,9 mm

#### Вага (JEITA)\*3

ICD-UX532: прибл. 58 г з однією лужною батареєю LR03 (розміру AAA)

ICD-UX533/UX534F: прибл. 58 г з однією акумуляторною батареєю NH-AAA

\*3 Виміряно за стандартом JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

## Вас вітає ваш новий цифровий диктофон!

Цей стислий посібник із використання містить інструкції щодо основних операцій цифрового диктофона. Уважно його прочитайте. Сподіваємося, вам сподобається новий цифровий диктофон Sony.

## Перевірте комплект поставки.

- Цифровий диктофон (1)
- Стереонавушки (1)
- Кабель із підтримкою з'єднання USB (1)
- Футляр для перенесення (1) (лише для ICD-UX533/UX534F)
- Акумуляторна батарея NH-AAA (тип AAA) (1) (лише для ICD-UX533/UX534F)
- Лужна батарея LR03 (розміру AAA) (1) (лише для ICD-UX532)
- Стислий посібник із використання
- Програма Sound Organizer (файл інсталлятора знаходиться у вбудованій пам'яті, так що програму можна встановити у комп'ютері).
- Довідковий посібник (збережений у вбудованій пам'яті HTML-файл, який легко можна скопіювати на комп'ютер).

## Додаткові аксесуари

- Електретний конденсаторний мікрофон ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-CS3, ECM-TL3
- Акумуляторна батарея NH-AAA-B2EN, NH-AAA-B2KN
- Адаптер змінного струму з роз'ємом USB AC-UD20, AC-U501AD, AC-U50AG
- Зарядний пристрій BCG-34HNS
- Компактний зарядний пристрій BCG-34HNS
- Компактний зарядний пристрій і 2 батареї AAA класу преміум багаторазового використання BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

#### ■ Примітка

Залежно від країни чи регіону деякі моделі чи додаткові аксесуари недоступні.

## Заходи безпеки

### Живлення

Для роботи пристрою можна використовувати лише постійний струм 1,2 В або 1,5 В.

Використовуйте одну акумуляторну батарею NH-AAA або одну лужну батарею LR03 (типу AAA).

### Техніка безпеки

Не використовуйте пристрій під час керування автомобілем, мотоциклом чи іншим транспортним засобом.

### Експлуатація

- Не залишайте пристрій біля джерел тепла, під прямим сонячним світлом або в заплених місцях. Бережіть пристрій від механічних пошкоджень.

### Ємність (ємність, доступна для користувача\*)

ICD-UX532 : 2 Гб (прибл. 1,80 Гб = 1932735283 байт)

ICD-UX533 : 4 Гб (прибл. 3,60 Гб = 3865470566 байт)

ICD-UX534F : 8 Гб (прибл. 7,20 Гб = 7730941132 байт)

\* Невеликий обсяг внутрішньої пам'яті використовується для управління файлами і тому недоступний для зберігання.

- Якщо всередину пристрою потрапить сторонній предмет або рідина, вийміть батареї та не використовуйте пристрій, доки його не перевірить кваліфікований спеціаліст.

У разі виникнення будь-яких запитань або проблем, пов'язаних із пристроєм, зверніться до найближчого дилера компанії Sony.